



# MANTA

## Karaoke Power Audio SPK5350



### **INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER'S MANUAL / MANUAL DE USUARIO / NAVODILA ZA UPORABO**

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska. Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.



## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



### UWAGA!

NIE OTWIERAĆ.  
RYZYSKO PORAŻENIA  
PRĄDEM.



**UWAGA: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM.  
NIE ZDEJMOWAĆ OBUDOWY.**

**NIE ZAWIERA ELEMENTÓW OBSŁUGIWANYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA.  
NAPRAWY ZLECAJ TYLKO WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.**



Ten symbol ma na celu ostrzec użytkownika przed ryzykiem porażenia prądem. Nikt za wyjątkiem wykwalifikowanego personelu nie powinien rozkładać produktu na części.



Ten symbol ma na celu poinformować użytkownika o istotnych pouczeniach dotyczących użytkowania i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.



Części klasy pierwszej urządzenia powinny być podłączone do sieci przez gniazdko z uziemieniem. Nie należy korzystać z zepsutych wtyczek zasilania lub zepsutych instalacji.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

- 1.** Przed użyciem produktu należy zapoznać się z dołączonymi do produktu instrukcjami.
- 2.** Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami.
- 3.** Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji.
- 4.** Nie należy stosować urządzenia w pobliżu wody, w miejscach bardzo zakurzonych, w miejscach narażonych na silne wibracje.
- 5.** Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- 6.** Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Montaż należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją producenta.
- 7.** Głośnik należy umieścić na równej, płaskiej powierzchni. Głośnik umieszczony na pochyłej powierzchni może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia lub awarie.
- 8.** Głośnika nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece ani innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które wytwarzają ciepło.
- 9.** Należy zabezpieczyć przewód zasilania przed zagięciem lub ściśnięciem; dotyczy to zwłaszcza miejsc podłączania do wtyczki i okolic wyjścia z urządzenia. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami, nie umieszczać na nich ciężkich przedmiotów.
- 10.** Należy stosować tylko urządzenia dodatkowe/akcesoria wskazane przez producenta.
- 11.** Odłączyć urządzenie, jeśli występuje burza z wyładowaniami atmosferycznymi lub jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Odłączając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Gdy użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.
- 12.** Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom. Serwis jest wymagany w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia, na przykład gdy: przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone; do wnętrza urządzenia dostał się płyn lub wpadł przedmiot na głośnik; urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci; urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
- 13.** Głośnik posiada kółka, na których można go przemieszczać. Na powierzchni, na której głośnik może się chwiać podczas przemieszczania, należy chwycić uchwyt oburącz i prowadzić głośnik. Kółek można używać tylko na płaskich powierzchniach. Na nierównej powierzchni głośnik powinny podnieść dwie osoby, trzymając za uchwyty na głośniku. Prawidłowe ułożenie rąk podczas przenoszenia głośnika jest konieczne, aby uniknąć urazów i/lub zniszczenia mienia. Przed przenoszeniem głośnika odłącz wszystkie przewody.
- 14.** Nawet jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co najmniej raz na 30 dni, aby zachować jego wydajność.

15. Nie używać ani nie przechowywać głośnika w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (poniżej 5°C oraz powyżej 35°C). Jeśli głośnik będzie używany lub pozostawiony w temperaturze poza powyższym zakresem, głośnik może się uszkodzić.
16. Gdy woda dostanie się do urządzenia, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

### UWAGA

- Należy się upewnić, że źródło zasilania jest prawidłowe.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami podczas podłączania przewodu do gniazdka lub jego odłączania.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego do źródła zasilania należy się upewnić, że główny przełącznik zasilania znajduje się w położeniu „OFF”, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Uszkodzony przewód zasilający stanowi duże zagrożenie porażenia prądem lub pożaru; nigdy nie należy stosować uszkodzonego przewodu.
- Aby zapobiec odniesieniu obrażeń lub uszkodzeniu rzeczy, podczas przenoszenia głośnika należy go prawidłowo trzymać i bezpiecznie trzymać. Zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia głośnika na pochyłym terenie.
- Nie przenosić głośnika, jeśli ktoś na nim siedzi, leży na nim torba itp. Podczas przenoszenia głośnika nie dopuszczać w pobliżu dzieci ani niemowląt.
- Urządzenie zostały zaprojektowane do użytku przy zasilaniu prądem przemiennym 100-240 V, ~50/60 Hz bezpośrednio z sieci lub z użyciem dedykowanego zasilacza. Podłączenie do napięcia sieciowego innego niż to, do którego przeznaczony jest produkt (zasilacz), może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa oraz pożarowe i może uszkodzić urządzenie. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących wymogów napięcia dla danego modelu lub linii napięcia w Twoim obszarze, przed podłączeniem urządzenia do gniazdka ściennego skontaktuj się z dostawcą.

#### **Nie używać przedłużaczy.**

- Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

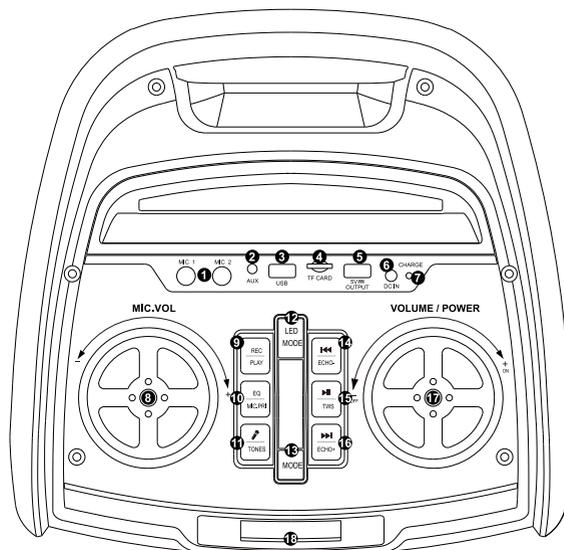
#### **Nie umieszczać produktu w sąsiedztwie urządzeń medycznych.**

### **OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI**

**Niektóre osoby mogą doznawać wstrząsów epileptycznych w związku z migającymi światłami.**

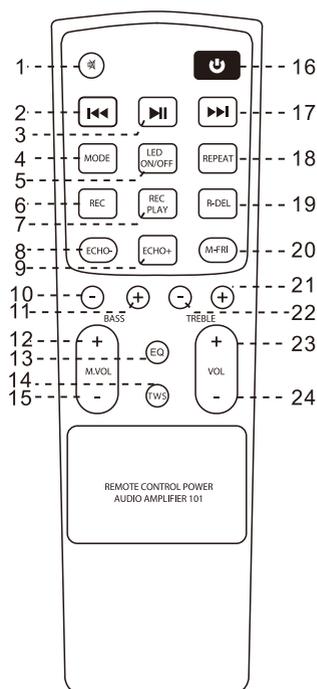
## FUNKCJE PANELU

1. GNIAZDA MIKROFONU
2. GNIAZDO AUX
3. GNIAZDO USB
4. GNIAZDO KARTY SD
5. GNIAZDO ŁADOWANIA URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH
6. GNIAZDO ŁADOWANIA URZĄDZENIA DC 9V
7. DIODA ZASILANIA
8. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MIKROFONU
9. NAGRYWANIE / ODTWARZANIE
10. EQUALIZER / PIERWSZEŃSTWO MIKROFONU
11. EFEKTY MIKROFONU
12. TRYB PODŚWIETLENIA
13. ZMIANA TRYBU
14. POPRZEDNI UTWÓR (TRYB USB) / POPRZEDNIA STACJA (TRYB RADIA) / ZMNIEJSZENIE GŁOŚNOŚCI (TRYB ECHO MIKROFONU)
15. ODTWARZAJ/PAUZA (TRYB USB) / AUTOMATYCZNE WYSZUKANIE STACJI (TRYB RADIA) / TWS
16. NASTĘPNY UTWÓR (TRYB USB) / NASTĘPNA STACJA (TRYB RADIA) / ZWIĘKSZENIE GŁOŚNOŚCI (TRYB ECHO MIKROFONU)
17. REGULACJA GŁOŚNOŚCI / WŁĄCZ/WYŁĄCZ
18. WYSWIETLACZ



## FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. WYCISZENIE
2. POPRZEDNI UTWÓR (TRYB USB) / POPRZEDNIA STACJA (TRYB RADIA)
3. ODTWARZAJ/PAUZA (TRYB USB) / AUTOMATYCZNE WYSZUKANIE STACJI (TRYB RADIA)
4. ZMIANA TRYBU
5. WŁĄCZ/WYŁĄCZ PODŚWIETLENIE
6. NAGRYWANIE USB
7. ODTWARZANIE NAGRANIA
8. ZWIĘKSZENIE GŁOŚNOŚCI ECHA MIKROFONU
9. ZMNIEJSZENIE GŁOŚNOŚCI ECHA MIKROFONU
10. ZWIĘKSZENIE POZIOMU BASU
11. ZMNIEJSZENIE POZIOMU BASU
12. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MIKROFONU
13. EQUALIZER
14. TWS
15. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MIKROFONU
16. WŁĄCZ/WYŁĄCZ
17. NASTĘPNY UTWÓR (TRYB USB) / NASTĘPNA STACJA (TRYB RADIA)
18. POWTARZAJ UTWÓR (TRYB USB)
19. USUŃ NAGRANIE (USB)
20. TRYB MIKROFONU
21. REGULACJA POZIOMU TONÓW WYSOKICH (TREBLE)
22. REGULACJA POZIOMU TONÓW WYSOKICH (TREBLE)
23. REGULACJA GŁOŚNOŚCI
24. REGULACJA GŁOŚNOŚCI



### FUNKCJA TWS

Jak działa funkcja TWS?

Gdy w dwóch głośnikach jest włączony tryb Bluetooth, po włączeniu funkcji Bluetooth na smartfonie i wybraniu jednego z głośników, oba zostaną automatycznie sparowane w 3 sekundy po naciśnięciu przycisku „TWS”. Muzykę ze smartfonu można w ten sposób odtwarzać na obu głośnikach.

### FUNKCJA BLUETOOTH:

- Włącz głośnik i naciśnij przycisk MODE aby wybrać tryb Bluetooth.
- W urządzeniu obsługującym technologię Bluetooth wyszukaj głośnik o nazwie „SPK5350” i wybierz go, aby się połączyć.
- Gdy urządzenie zostanie podłączone, komunikat „BLUE” na wyświetlaczu przestanie migać oraz usłyszysz komunikat dźwiękowy. Twoje urządzenie będzie wyświetlane jako połączone „SPK5350”.

### RADIO FM

1. Naciśnij przycisk MODE aby wybrać tryb Radia.
2. Naciśnij ►| , aby rozpocząć automatyczne programowanie stacji.
3. Naciśnij |◀◀ lub ►► , aby wybrać zapamiętane stacje.

**Aby polepszyć jakość dźwięku podłącz kabel do gniazda AUX oraz wyłącz podświetlenie.**

### TRYB USB/TF KARTY PAMIĘCI

1. Włóż czytnik USB lub kartę pamięci do odpowiedniego gniazda na górnym panelu głośnika.
2. Naciśnij ►| , aby odtwarzać lub zatrzymać muzykę.
3. Naciśnij |◀◀ lub ►► , aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.

**UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia karty pamięci lub czytnika USB, nie wyciągaj podczas odtwarzania muzyki.**

### TRYB AUX (URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE)

1. Podłącz zewnętrzne urządzenie poprzez gniazdo AUX.
2. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać tryb AUX.
3. Uruchoom odtwarzanie muzyki na urządzeniu zewnętrznym.

### PODŚWIETLENIE RGB

Urządzenie posiada kilka trybów podświetlenia. Możesz je regulować poprzez naciśnięcie przycisku LED MODE w górnym panelu głośnika.

Uwaga. Podświetlenie nie działa w trybie Radia FM.

### **ŁADOWANIE GŁOŚNIKA:**

- Włóż dostarczony przewód zasilający do gniazda ładowania na górnym panelu głośnika, a następnie podłącz do źródła zasilania sieciowego AC 110-240 V 50/60 Hz.
- Pełne naładowanie baterii trwa około 15 godzin. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie po podłączeniu przewodu zasilającego.
- Niski poziom baterii może zakłócać dźwięk lub w ogóle nie odtwarzać, więc zawsze ładuj baterie na czas.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, ładuj ją natychmiast po rozładowaniu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, bateria będzie się stopniowo rozładowywać. Zaleca się pełne ładowanie baterii co najmniej raz na 30 dni.
- Wyłącza urządzenie jeśli go nie używasz aby przedłużyć żywotność baterii.
- Maksymalny czas pracy przy zasilaniu bateryjnym to 3 godzin. Czas odtwarzania na zasilaniu bateryjnym może się różnić w zależności od trybu pracy, poziomu głośności, stylu muzyki lub warunków atmosferycznych.
- Kiedy bateria będzie w pełni naładowana, wskaźnik baterii na wyświetlaczu nie będzie migać.

### SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read the instructions included with the product before using the product.
2. Read all warnings carefully.
3. Follow all instructions carefully.
4. Do not use the device near water, in very dusty places, in places subject to strong vibrations.
5. Clean the device with a dry cloth only.
6. Do not cover the ventilation openings of the device. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Place the speaker on an even, flat surface. If placed on an inclined surface, the speaker may tip over or fall, causing injury or malfunction.
8. Do not place the speaker near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being kinked or pinched; this applies in particular to the point of connection to the plug and the vicinity of the exit from the device. As with all electrical appliances, do not run power cords under carpets or place heavy objects on them.
10. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug the device if there is a lightning storm or if it will not be used for an extended period of time. When unplugging the power cord from the AC outlet, never pull on the cord. When you do not plan to use the speaker for an extended period of time, disconnect the plug from the AC power outlet.
12. Refer all service activities to qualified service technicians. Service is required if the appliance has been damaged in any way, for example if: the power cord or plug is damaged; liquid has spilled into the device or an object has fallen onto the speaker; the device has been exposed to rain or moisture; the device is not working properly or has been dropped.
13. The speaker has wheels on which it can be moved. On a surface where the speaker may wobble when moved, grasp the handle with both hands and guide the speaker. The wheels can only be used on flat surfaces. On an uneven surface, two people should lift the speaker by the handles on the speaker. Proper hand positioning when carrying the speaker is essential to avoid injury and/or property damage. Disconnect all cables before moving the speaker.
14. Even if the speaker will not be used for a long time, the battery should be fully charged at least once every 30 days to maintain its performance.
15. Do not use or store the speaker in very low or very high temperatures (below 5°C and above 35°C). If the speaker is used or left outside the above range, the speaker may be damaged.
16. If water enters the device, immediately disconnect it from the AC power source and consult an authorized service center.

### CAUTION

- Make sure the power source is correct.
- Do not touch the power cord or plug with wet hands when plugging the cord into or unplugging it.
- Before connecting the power cord to the power source, make sure that the main power switch is in the "OFF" position to avoid damage to the device.
- A damaged power cord poses a high risk of electric shock or fire; never use a damaged cord.
- To prevent personal injury or property damage, handle the speaker properly and hold it securely when moving it.
- Use extreme caution when moving the speaker on a slope.
- Do not move the speaker if someone is sitting on it, carrying a bag, etc.
- Keep children and infants away from the speaker when moving it.
- The devices are designed for use with AC 100-240 V, ~50/60 Hz directly from the mains or using a dedicated power supply. Connecting to a mains voltage other than that for which the product (power supply) is intended may be a safety and fire hazard and may damage the device. If you have any questions about the voltage requirements for your model or power lines in your area, contact your supplier before plugging the unit into a wall outlet.

#### **Do not use extension cords.**

- This product (including its hardware) contains magnet(s) that may interfere with pacemakers or other medical devices. Should not be placed product in the vicinity of people who use these medical devices. If these medical devices are used, consult a physician before using this product.

#### **Do not place the product near medical devices.**

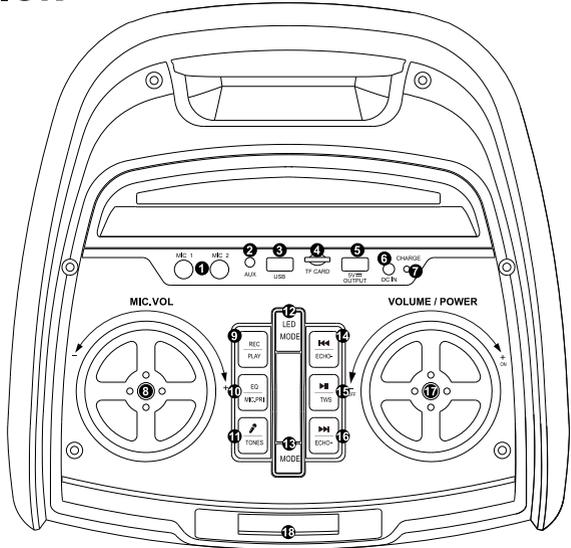
### EPILEPSY WARNING

**Some people may experience epileptic seizures due to flashing lights.**

# EN – SPK5350

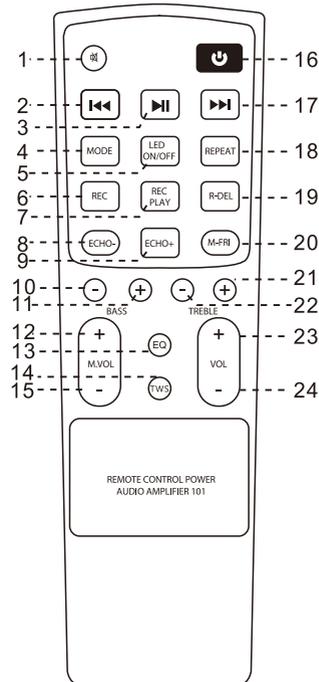
## CONTROL PANEL FUNCTION

1. INPUT JACK
2. INPUT AUX
3. USB
4. TF CARD
5. DC OUTPUT FOR MOBILE DEVICES
6. DC INPUT 9V
7. CHARGING LIGHT INDICATOR
8. MIC VOLUME ADJUSTMENT
9. RECORDING / PLAY
10. EQ / MICROPHONE PRIORITY
11. MIC SOUND EFFECT
12. LED MODE
13. MODE
14. LAST SONG (USB MODE) / PREVIOUS STATION (FM MODE) / VOLUME DOWN (ECHO MIC)
15. PAUSE/PLAY (USB MODE) / FM AUTO SCAN (FM MODE) / TWS
16. NEXT SONG (USB MODE) / NEXT STATION (FM MODE) / VOLUME UP (ECHO MIC)
17. VOLUME ADJUSTMENT / POWER ON/OFF
18. DISPLAY



## REMOTE CONTROL FUNCTION

1. MUTE
2. LAST SONG (USB MODE) / PREVIOUS STATION (FM MODE)
3. PAUSE/PLAY (USB MODE) / FM AUTO SCAN (FM MODE)
4. MODE
5. LED ON/OFF
6. RECORD USB
7. PLAY RECORDING
8. ECHO VOLUME -
9. ECHO VOLUME +
10. BASS VOLUME -
11. BASS VOLUME +
12. MIC VOLUME ADJUSTMENT
13. EQUALIZER
14. TWS
15. MIC VOLUME ADJUSTMENT
16. ON/OFF
17. NEXT SONG (USB MODE) / NEXT STATION (FM MODE)
18. REPEAT PLAY (USB MODE)
19. DELETE RECORD (USB)
20. MIC MODE
21. TREBLE VOLUME +
22. TREBLE VOLUME -
23. VOLUME ADJUSTMENT
24. VOLUME ADJUSTMENT



### TWS FUNCTION DECLARATION

How TWS works ?

While Two Speakers are in Bluetooth Mode, open your bluetooth function on your phone, choosing one of them automatically is connected, please press the key „TWS“ the one connected in 3 seconds. Two speakers can play music via using music APP on your phone.

### BLUETOOTH FUNCTION:

- Turn on the speaker and select Bluetooth mode.
- On the Bluetooth compatible device, search for the speaker named "SPK5350" and select it to connect.
- When the device is connected, "BLUE" on the display will stop flashing and you will hear a beep sound. Your device will be displayed as connected "SPK5350".

### FM RADIO MODE

1. Press MODE button to switch to FM mode.
2. Press and release ►|| button again to save a channel under auto scan.
3. Press and release ◀◀ or ▶▶ button to select the previous or next song.

**To improve the sound quality, connect the cable to the AUX socket and turn off the backlight.**

### USB/TF CARD

1. Insert a USB or TF card memory device into the corresponding slot to play mp3 files automatically.
2. Press and release ►|| button to pause or play the music.
3. During music playing, press and release ◀◀ or ▶▶ button to play the previous or next song.

**IMPORTANT. To avoid damaging the USB/Micro SD device, do not take it out while music is being played from it.**

### AUXILIARY AUX OPERATION

1. Use the audio cable to connect your external device's audio out to the AUX input on the speaker.
2. Press MODE button to switch to AUX mode.
3. Turn on your external device and start playback.

### RGB BACKLIGHT

The device has several backlight modes. You can adjust them by pressing the LED MODE button on the top panel of the speaker.

Attention. Backlight does not work in FM Radio mode.

### CHARGING

- Insert the supplied power cord into the charging socket on the top panel of the speaker, then connect to an AC 110-240V 50/60 Hz power source.
- It takes approximately 15 hours to fully charge the battery. Charging begins automatically when the power cord is connected.
- Low battery may interfere with sound or not play at all, so always charge the battery on time.
- To prolong battery life, recharge it immediately after discharging. If the device is not used for a long time, the battery will gradually discharge. It is recommended that you fully charge the battery at least once every 30 days.
- Turn off the device after use to prolong battery life.
- The maximum battery life is 3 hours. Playing time on battery power may vary depending on the volume level, mode, music style, and weather conditions.
- When the battery is fully charged, the battery indicator on the display will not flash.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- 1.** Lea las instrucciones incluidas con el producto antes de usarlo.
- 2.** Lea atentamente todas las advertencias.
- 3.** Siga todas las instrucciones cuidadosamente.
- 4.** No utilice el dispositivo cerca del agua, en lugares muy polvorientos, en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- 5.** Limpie el dispositivo solo con un paño seco.
- 6.** No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 7.** Coloque el altavoz sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, el altavoz puede volcarse o caerse, causando lesiones o fallas en el funcionamiento.
- 8.** No coloque el altavoz cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9.** Proteja el cable de alimentación para que no se doble ni se pellizque; esto se aplica en particular al punto de conexión al enchufe y la proximidad de la salida del dispositivo. Al igual que con todos los aparatos eléctricos, no pase los cables de alimentación por debajo de las alfombras ni coloque objetos pesados sobre ellos.
- 10.** Utilice únicamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
- 11.** Desenchufe el dispositivo si hay una tormenta eléctrica o si no se utilizará durante un período prolongado de tiempo. Cuando desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, nunca tire del cable. Cuando no planea utilizar el altavoz durante un período de tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente de CA.
- 12.** Remita todas las actividades de servicio a técnicos de servicio calificados. Se requiere servicio si el electrodoméstico se ha dañado de alguna manera, por ejemplo si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; se ha derramado líquido en el dispositivo o ha caído un objeto sobre el altavoz; el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad; el dispositivo no funciona correctamente o se ha caído.
- 13.** El altavoz tiene ruedas sobre las que se puede mover. En una superficie en la que el altavoz pueda tambalearse al moverlo, sujete el asa con ambas manos y guíe el altavoz. Las ruedas solo se pueden utilizar en superficies planas. En una superficie irregular, dos personas deben levantar el altavoz por las asas del altavoz. La posición adecuada de las manos al transportar el altavoz es esencial para evitar lesiones y/o daños a la propiedad. Desconecte todos los cables antes de mover el altavoz.
- 14.** Aunque no vaya a utilizar el altavoz durante mucho tiempo, la batería debe cargarse por completo al menos una vez cada 30 días para mantener su rendimiento.

15. No utilice ni guarde el altavoz a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 5 °C y por encima de 35 °C). Si el altavoz se usa o se deja fuera del rango anterior, el altavoz puede dañarse.
16. Si entra agua en el dispositivo, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación de CA y consulte a un centro de servicio autorizado.

### PRECAUCIÓN

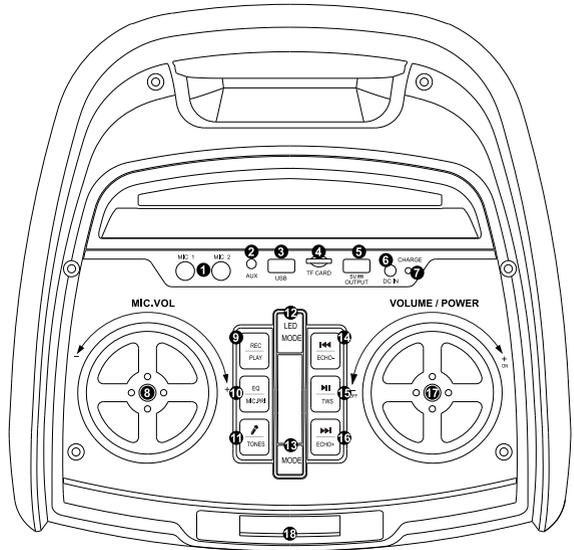
- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea la correcta.
- No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas al enchufar o desenchufar el cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté en la posición "APAGADO" para evitar daños al dispositivo.
- Un cable de alimentación dañado presenta un alto riesgo de descarga eléctrica o incendio; nunca use un cable dañado.
- Para evitar lesiones personales o daños a la propiedad, manipule el altavoz correctamente y sosténgalo firmemente cuando lo mueva.
- Tenga mucho cuidado al mover el altavoz en una pendiente.
- No mueva el altavoz si alguien está sentado sobre él, lleva una bolsa, etc.
- Mantenga a los niños y bebés alejados del altavoz cuando lo mueva.
- Los dispositivos están diseñados para usarse con CA 100-240 V, ~50/60 Hz directamente de la red eléctrica o usando una fuente de alimentación dedicada. La conexión a una tensión de red distinta a la prevista para el producto (fuente de alimentación) puede suponer un riesgo de seguridad e incendio y puede dañar el dispositivo. Si tiene alguna pregunta sobre los requisitos de voltaje para su modelo o las líneas eléctricas en su área, comuníquese con su proveedor antes de enchufar la unidad a un tomacorriente de pared.  
**No use cables de extensión.**
- Este producto (incluido su hardware) contiene imanes que pueden interferir con marcapasos u otros dispositivos médicos. No debe colocarse el producto cerca de personas que utilicen estos dispositivos médicos. Si se utilizan estos dispositivos médicos, consulte a un médico antes de usar este producto.  
**No coloque el producto cerca de dispositivos médicos.**

### ADVERTENCIA DE EPILEPSIA

**Algunas personas pueden experimentar ataques epilépticos debido a las luces intermitentes.**

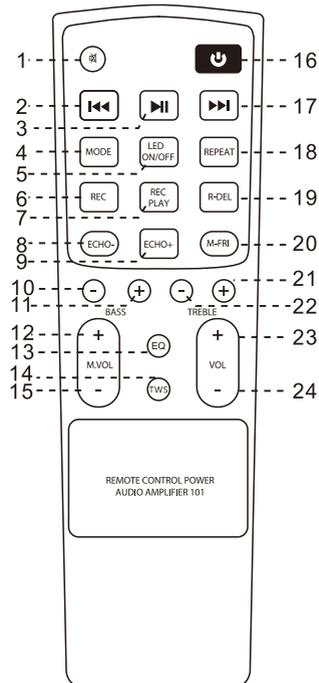
## FUNCIONES DEL PANEL

1. ENTRADA DE MICRÓFONO
2. PUERTO AUX
3. PUERTO USB
4. PUERTO TARJETA SD
5. TOMA DE CARGA DEL DISPOSITIVO EXTERNO
6. ENTRADA DC 9V
7. LED DE ALIMENTACIÓN
8. AJUSTE DEL VOLUMEN DEL MICRÓFONO
9. GRABAR / REPRODUCIR
10. ECUALIZADOR / MICRÓFONO PRIMERO
11. EFECTOS DEL MICRÓFONO
12. MODO LUZ
13. MODO
14. PISTA ANTERIOR (MODO USB) / ESTACIÓN ANTERIOR (MODO RADIO) / BAJAR VOLUMEN (MODO ECHO MIC)
15. REPRODUCIR/PAUSA (MODO USB) / BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE ESTACIÓN (MODO RADIO) / TWS
16. PRÓXIMA PISTA (MODO USB) / PRÓXIMA ESTACIÓN (MODO RADIO) / SUBIR VOLUMEN (MODO ECHO MICRÓFONO)
17. CONTROL DE VOLUMEN / ENCENDIDO / APAGADO
18. MONITOR



## FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

1. SILENCIO
2. PISTA ANTERIOR (MODO USB) / ESTACIÓN ANTERIOR (MODO RADIO)
3. REPRODUCIR/PAUSA (MODO USB) / BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE ESTACIÓN (MODO RADIO)
4. MODO
5. LED ENCENDIDO / APAGADO
6. GRABAR USB
7. REPRODUCIR
8. AJUSTE DEL VOLUMEN - DEL MICRÓFONO
9. AJUSTE DEL VOLUMEN + DEL MICRÓFONO
10. AJUSTE DEL BASS -
11. AJUSTE DEL BASS +
12. AJUSTE DEL VOLUMEN DEL MICRÓFONO
13. ECUALIZADOR
14. TWS
15. AJUSTE DEL VOLUMEN DEL MICRÓFONO
16. STANDBY MODE
17. PRÓXIMA PISTA (MODO USB) / PRÓXIMA ESTACIÓN (MODO RADIO)
18. REPETIR REPRODUCCIÓN (MODO USB)
19. BORRAR REGISTRO (USB)
20. MODO MICRÓFONO
21. AJUSTE DEL NIVEL DE AGUDOS (AGUDOS)
22. AJUSTE DEL NIVEL DE AGUDOS (AGUDOS)
23. CONTROL DE VOLUMEN
24. CONTROL DE VOLUMEN



### **FUNCIÓN TWS**

Cómo funciona el TWS?

Si el modo Bluetooth está conectado en dos altavoces, después de activar la función Bluetooth en el teléfono móvil y elegir uno de los altavoces, ambos serán conectados automáticamente, en 3 segundos después de pulsar el botón „TWS“.

La música emitida desde el teléfono móvil será reproducida en ambos altavoces.

### **FUNCIÓN BLUETOOTH:**

- Encienda el altavoz y seleccione el modo Bluetooth.
- En el dispositivo compatible con Bluetooth, busque el altavoz llamado "SPK5350" y selecciónelo para conectarse.
- Cuando el dispositivo esté conectado, "BLUE" en la pantalla dejará de parpadear y escuchará un pitido. Su dispositivo se mostrará como conectado "SPK5350".

### **FM RADIO**

1. Presione el botón MODE para cambiar al modo FM.
2. Presione y suelte ►|| el botón nuevamente para guardar un canal bajo escaneo automático.
3. Presione y suelte el botón ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la canción anterior o siguiente.

**Para mejorar la calidad del sonido, conecte el cable a la toma AUX y apague la luz de fondo.**

### **USB/TF CARD MODO**

1. Inserte un dispositivo de memoria USB o tarjeta TF en la ranura correspondiente para reproducir archivos mp3 automáticamente.
2. Presione y suelte ►|| el botón para pausar o reproducir la música.
3. Durante la reproducción de música, presione y suelte ◀◀ el botón o ▶▶ para reproducir la canción anterior o siguiente.

**IMPORTANTE. Para evitar dañar el dispositivo USB / Micro SD, no lo saque mientras esté desconectado.**

### **AUX MODO**

1. Utilice el cable de audio para conectar la salida de audio de su dispositivo externo a la entrada AUX del altavoz.
2. Presione el botón MODE para cambiar al modo AUX.
3. Encienda su dispositivo externo e inicie la reproducción.

### **LUZ DE FONDO RGB**

El dispositivo tiene varios modos de retroiluminación. Puede ajustarlos presionando el botón LED MODE en el panel superior del altavoz.

Atención. La retroiluminación no funciona en el modo de radio FM.

### **CARGANDO:**

- Inserte el cable de alimentación suministrado en el enchufe de carga en el panel superior del altavoz, luego conéctelo a una fuente de alimentación de CA 110-220V 50/60 Hz.
- La batería tarda aproximadamente 15 horas en cargarse por completo. La carga comienza automáticamente cuando se conecta el cable de alimentación.
- La batería baja puede interferir con el sonido o no reproducir nada, así que siempre cargue la batería a tiempo
- Para prolongar la vida útil de la batería, recárguela inmediatamente después de descargarla. Si el dispositivo no se usa durante mucho tiempo, la batería se descargará gradualmente. Se recomienda cargar completamente la batería al menos una vez cada 30 días.
- Apague el dispositivo después de usarlo para prolongar la duración de la batería.
- La duración máxima de la batería es de 3 horas. El tiempo de reproducción con la energía de la batería puede variar según el nivel de volumen, modo, el estilo de música y las condiciones climáticas.
- Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador de batería en la pantalla no parpadeará.

## VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila, ki so priložena izdelku.
2. Pozorno preberite vsa opozorila.
3. Natančno upoštevajte vsa navodila.
4. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, na zelo prašnih mestih, na mestih, ki so izpostavljena močnim vibracijam.
5. Napravo čistite samo s suho krpo.
6. Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave. Namestitev je treba izvesti v skladu z navodili proizvajalca.
7. Postavite zvočnik na ravno in suho površino. Če zvočnik postavite na nagnjeno površino, se lahko prevrne ali pade, kar povzroči poškodbe ali okvaro.
8. Zvočnika ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
9. Napajalni kabel zaščitite pred pregibanjem ali stisnjenjem; to še posebej velja za točko priključka na vtič in bližino izhoda iz naprave. Tako kot pri vseh električnih napravah napajalnih kablov ne popeljite pod preproge in nanje ne postavljajte težkih predmetov.
10. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih določi proizvajalec.
11. Izključite napravo, če je nevihta ali če je ne boste uporabljali dlje časa. Ko izključujete napajalni kabel iz električne vtičnice, nikoli ne vlecite za kabel. Če zvočnika dlje časa ne nameravate uporabljati, izvlecite vtič iz električne vtičnice.
12. Vse servisne dejavnosti prepustite kvalificiranim servisnim tehnikom. Servis je potreben, če je bila naprava kakor koli poškodovana, na primer če: je napajalni kabel ali vtič poškodovan; se je v napravo razlila tekočina ali pa je na zvočnik padel predmet; naprava je bila izpostavljena dežju ali vlagi; naprava ne deluje pravilno ali pa je padla.
13. Zvočnik ima kolesa, na katerih se lahko premika. Na površini, kjer lahko zvočnik niha ob premikanju, primite ročaj z obema rokama in vodite zvočnik. Kolesa se lahko uporabljajo samo na ravnih površinah. Na neravni površini naj dve osebi dvigneta zvočnik za ročaje na zvočniku. Pri prenašanju zvočnika je bistvenega pomena pravilen položaj rok, da preprečite poškodbe in/ali materialno škodo. Pred premikanjem zvočnika odklopite vse kable.
14. Tudi če zvočnika dlje časa ne boste uporabljali, je treba baterijo popolnoma napolniti vsaj enkrat na 30 dni, da ohranite njeno delovanje.
15. Zvočnika ne uporabljajte in ne shranjujte pri zelo nizkih ali zelo visokih temperaturah (pod 5°C in nad 35°C). Če zvočnik uporabljate ali pustite zunaj zgornjega obsega, se lahko poškoduje.
16. Če voda pride v napravo, jo takoj izključite iz vira izmeničnega toka in se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom.

### POZOR

- Preverite, ali je vir napajanja pravilen.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami, ko vtikate ali odklapljate kabel.
- Pred priključitvijo napajalnega kabla na vir napajanja se prepričajte, da je glavno stikalo za napajanje v položaju "OFF", da preprečite poškodbe naprave.
- Poškodovan električni kabel predstavlja visoko tveganje električnega udara ali požara; nikoli ne uporabljajte poškodovanega kabla.
- Da preprečite telesne poškodbe ali materialno škodo, z zvočnikom ravnajte pravilno in ga varno držite, ko ga premikate.
- Pri premikanju zvočnika po pobočju bodite zelo previdni.
- Ne premikajte zvočnika, če nekdo sedi na njem, nosi torbo itd.
- Otroci in dojenčki naj se ne približujejo zvočniku, ko ga premikate.
- Naprave so zasnovane za uporabo z AC 100–240 V, ~50/60 Hz neposredno iz električnega omrežja ali z namenskim napajalnikom. Priključitev na omrežno napetost, ki ni tista, za katero je izdelek (napajalnik) namenjen, je lahko varnostna in požarna nevarnost ter lahko poškoduje napravo. Če imate kakršna koli vprašanja o napetostnih zahtevah za vaš model ali daljnovode na vašem območju, se obrnite na svojega dobavitelja, preden priključite enoto v stensko vtičnico.

#### **Ne uporabljajte podaljškov.**

- Ta izdelek (vključno s strojno opremo) vsebuje magnetne, ki lahko motijo srčne spodbujevalnike ali druge medicinske naprave. Izdelka ne postavljajte v bližino ljudi, ki uporabljajo te medicinske pripomočke. Če uporabljate te medicinske pripomočke, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom..

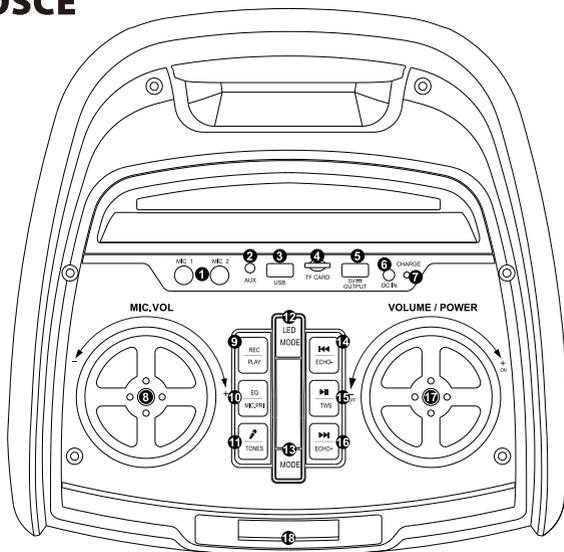
**Izdelka ne postavljajte v bližino medicinskih naprav.**

### OPOZORILO ZA EPILEPSIJO

**Nekateri ljudje lahko doživijo epileptične napade zaradi utripajočih luč**

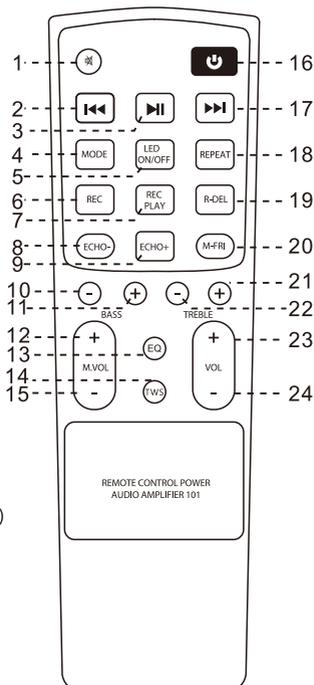
## FUNKCIJE NADZORNE PLOŠČE

1. VHOD ZA MIKROFON
2. VHOD AUX
3. VHOD USB
4. REŽA SD
5. VHOD ZA POLNENJE ZUNANJIH NAPRAV
6. VHOD ZA NAPAJANJE 9V
7. LED OSVETLITEV
8. PRILAGAJANJE GLASNOSTI MIKROFONA
9. SNEMANJE / PREDVAJANJE
10. PRVE IZRAVNAVALNIK / MIKROFON
11. UČINKI MIKROFONA
12. SVETLOBNI NAČIN
13. SPREMEMBA NAČINA
14. PREJŠNJA SKLADBA (NAČIN USB) / PREJŠNJA POSTAJA (RADIO NAČIN) / ZNIŽANJE GLASNOSTI (MIC ECHO NAČIN)
15. PREDVAJANJE / PAVZA (USB NAČIN) / AVTOMATSKO ISKANJE POSTAJE (RADIO NAČIN) / TWS
16. NASLEDNJA SKLADBA (NAČIN USB) / NASLEDNJA POSTAJA (RADIO NAČIN) / ZVIŠANJE GLASNOSTI (MIC ECHO NAČIN)
17. NADZOR GLASNOSTI / VKLOP / IZKLOP
18. ZASLON



## FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

1. NEMI NAČIN
2. PREJŠNJA SKLADBA (NAČIN USB) / PREJŠNJA POSTAJA (RADIO NAČIN)
3. PREDVAJANJE / PAVZA (USB NAČIN) / AVTOMATSKO ISKANJE POSTAJ (RADIO NAČIN)
4. SPREMEMBA NAČINA
5. LED VKLOP / IZKLOP
6. SNEMANJE USB
7. PREDVAJANJE
8. PRILAGAJANJE GLASNOSTI - MIKROFONA
9. PRILAGAJANJE GLASNOSTI + MIKROFONA
10. PRILAGAJANJE BASS -
11. PRILAGAJANJE BASS +
12. PRILAGAJANJE GLASNOSTI MIKROFONA
13. PRVE IZRAVNAVALNIK
14. TWS
15. PRILAGAJANJE GLASNOSTI MIKROFONA
16. NADZOR GLASNOSTI / VKLOP / IZKLOP
17. NASLEDNJA SKLADBA (NAČIN USB) / NASLEDNJA POSTAJA (RADIO NAČIN)
18. PONOVI TEV PREDVAJANJA (NAČIN USB)
19. IZBRIŠI SNIMEK (USB)
20. NAČIN MIKROFONA
21. PRILAGAJANJE STOPNJE TREBLE (TREBLE)
22. PRILAGAJANJE STOPNJE TREBLE (TREBLE)
23. NADZOR GLASNOSTI
24. NADZOR GLASNOSTI



### FUNKCIJA TWS

Kako TWS dela?

Ko sta dva enka zvočnika v načinu Bluetooth, na vašem telefonu odprite nastavitve Bluetooth in izberite enega od zvočnikov za samodejno povezavo. Pritisnite in držite 3 sekunde gumb TWS na nadzorni plošči ali daljinskem upravljalniku. Oba zvočnika lahko predvajata glasbo preko izbrane medijske aplikacije na vašem telefonu.

### FUNKCIJA BLUETOOTH:

- Vklopite zvočnik in izberite način Bluetooth.
- Na Bluetooth združljivi napravi poiščite zvočnik z imenom "SPK5350" in ga izberite za povezovanje.
- Ko je naprava povezana bo besedilo "BLUE" na zaslonu prenehalo utripati in slišali boste pisk. Vaša naprava bo prikazana kot povezana "SPK5350".

### FM RADIO

1. Pritisnite gumb MODE za preklop na način FM.
2. Pritisnite in spustite gumb ►|| za shranjevanje frekvence v načinu samodejnega skeniranja.
3. Pritisnite in spustite gumb ◀◀ ali ▶▶ za izbiro prejšnje ali naslednje frekvence.

**Za izboljšanje kakovosti zvoka priključite kabel v vtičnico AUX in izklopite osvetlitev ozadja.**

### USB/TF KARTICA

1. Vstavite USB disk ali TF kartico v namenski reži za samodejno predvajanje MP3 datotek.
2. Pritisnite in spustite gumb ►|| za predvajanje ali pavziranje skladbe.
3. Med predvajanjem, pritisnite in spustite gumb ◀◀ ali ▶▶ za predvajanje prejšnje ali naslednje skladbe.

**Pomembno: v izogib poškodbam napravam USB/microSD, naprav ne odstranjujte med predvajanjem glasbe.**

### PREDVAJANJE AUX

1. Uporabite priloženi avdio kabel za povezavo med vašo zunanjo napravo (npr. MP3 predvajalnik) in zvočnikom.
2. Pritisnite gumb MODE za preklop na način AUX.
3. Vklopite zunanjo napravo ter pričnite s predvajanjem.

### RGB OSVETLITEV

Naprava ima več načinov osvetlitve ozadja. Nastavite jih lahko s pritiskom na gumb LED MODE na zgornji plošči zvočnika.

Pozor. Osvetlitev ozadja ne deluje v načinu FM radio.

## SI ?SPK5350

### **POLNJENJE:**

- Priloženi napajalni kabel vstavite v polnilno vtičnico na zgornji plošči zvočnika in nato priključite na AC 110-240V 50/60 Hz vir napajanja.
- Za popolno polnjenje baterije traja približno 15 ur. Polnjenje se začne samodejno, ko je napajalni kabel priključen.
- Nizka baterija lahko moti zvok ali se sploh ne predvaja, zato baterijo vedno napolnite pravočasno.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, jo napolnite takoj po praznjenju. Če naprave dalj časa ne uporabljate, se baterija postopoma izprazni. Priporočljivo je, da baterijo do konca napolnite vsaj enkrat na 30 dni.
- Po uporabi napravo izklopite, da podaljšate življenjsko dobo baterije.
- Najdaljša življenjska doba baterije je 3 ure. Čas predvajanja na baterijo se lahko razlikuje glede na glasnost, slog glasbe in vremenske razmere.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, indikator baterije na zaslonu ne utripa.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- 1. Veuillez lire les instructions fournies avec le produit avant d'utiliser le produit.**
- 3. Suivez attentivement toutes les instructions.**
  - 4. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, dans des endroits très poussiéreux, dans des endroits soumis à de fortes vibrations.**
  - 5. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.**
  - 6. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant.**
  - 7. Placez l'enceinte sur une surface plane et plane. Si elle est placée sur une surface inclinée, l'enceinte peut basculer ou tomber, provoquant des blessures ou un dysfonctionnement.**
  - 8. Ne placez pas l'enceinte à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des appareils de chauffage, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplicateurs) produisant de la chaleur.**
  - 9. Protégez le cordon d'alimentation contre tout pli ou pincement ; ceci s'applique en particulier au point de raccordement à la che et au voisinage de la sortie de l'appareil. Comme pour tous les appareils électriques, ne faites pas passer les cordons d'alimentation sous les tapis et ne placez pas d'objets lourds dessus.**
  - 10. Utilisez uniquement les pièces jointes/accessoires spécifiés par le fabricant.**
  - 11. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou s'il ne sera pas utilisé pendant une période prolongée. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, ne tirez jamais sur le cordon. Lorsque vous ne prévoyez pas d'utiliser l'enceinte pendant une période prolongée, débranchez la che de la prise secteur.**
  - 12. Conez toutes les activités d'entretien à des techniciens d'entretien qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si : le cordon d'alimentation ou la che est endommagé(e) ; du liquide s'est renversé dans l'appareil ou un objet est tombé sur l'enceinte ; l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité ; l'appareil ne fonctionne pas correctement ou est tombé.**
  - 13. Le haut-parleur a des roues sur lesquelles il peut être déplacé. Sur une surface où l'enceinte peut vaciller lorsqu'elle est déplacée, saisissez la poignée à deux mains et guidez l'enceinte. Les roues ne peuvent être utilisées que sur des surfaces planes. Sur une surface inégale, deux personnes doivent soulever l'enceinte par les poignées de l'enceinte. Le positionnement correct des mains lors du transport de l'enceinte est essentiel pour éviter les blessures et/ou les dommages matériels. Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'enceinte.**
  - 14. Même si l'enceinte ne sera pas utilisée pendant une longue période, la batterie doit être complètement chargée au moins une fois tous les 30 jours pour maintenir ses performances.**
  - 15. N'utilisez pas et ne stockez pas l'enceinte à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 5°C et supérieures à 35°C). Si le haut-parleur est utilisé ou laissé en dehors de la plage ci-dessus, le haut-parleur peut être endommagé.**
  - 16. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement de la source d'alimentation CA et consultez un centre de service agréé.**

## AVERTIR

- Assurez-vous que la source d'alimentation est correcte.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation ou la che avec les mains mouillées lorsque vous branchez ou débranchez le cordon.
- Avant de connecter le cordon d'alimentation à la source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal est en position "OFF" pour éviter d'endommager l'appareil.
- Un cordon d'alimentation endommagé présente un risque élevé d'électrocution ou d'incendie ; n'utilisez jamais un cordon endommagé.
- Pour éviter les blessures corporelles ou les dommages matériels, manipulez le haut-parleur correctement et tenez-le fermement lorsque vous le déplacez.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez l'enceinte sur une pente.
- Ne déplacez pas l'enceinte si quelqu'un est assis dessus, porte un sac, etc.
- Tenez les enfants et les bébés éloignés de l'enceinte lorsque vous la déplacez.
- Les appareils sont conçus pour être utilisés avec AC 100-240 V, ~50/60 Hz directement à partir du secteur ou en utilisant une alimentation dédiée. La connexion à une tension secteur autre que celle pour laquelle le produit (alimentation électrique) est destiné peut présenter un risque de sécurité et d'incendie et peut endommager l'appareil. Si vous avez des questions sur les exigences de tension de votre modèle ou sur les lignes électriques de votre région, contactez votre fournisseur avant de brancher l'appareil sur une prise murale.

### **N'utilisez pas de rallonges.**

- Ce produit (y compris son matériel) contient des aimants qui peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs médicaux. Le produit ne doit pas être placé à proximité des personnes qui utilisent ces dispositifs médicaux. Si ces dispositifs médicaux sont utilisés, consultez un médecin avant d'utiliser ce produit.

**Ne placez pas le produit ?proximit?d'appareils m閛icaux.**

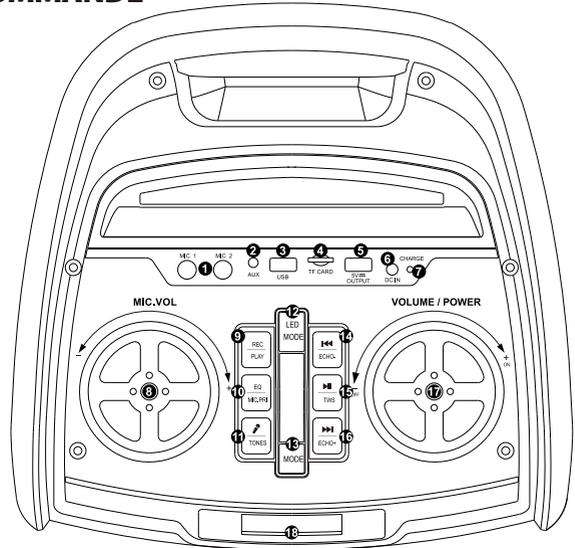
## AVERTISSEMENT D'時ILEPSIE

**Certaines personnes peuvent avoir des crises d'閛ilepsie ?cause des lumi鑼es clignotantes.**

# FR ?SPK5350

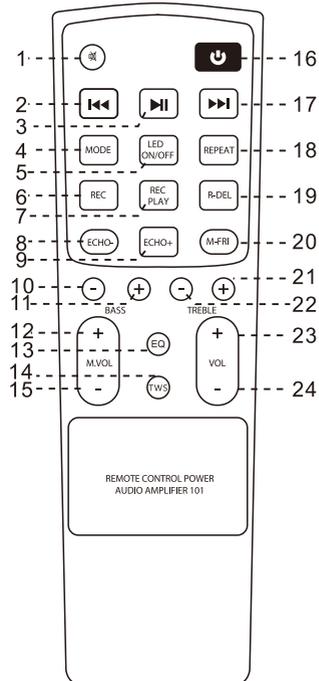
## F TION DU PANNEAU DE COMMANDE

1. PRISE D'ENTRÉE
2. ENTRÉE AUX
3. USB
4. CARTE TF
5. SORTIE CC POUR APPAREILS MOBILES
6. ENTRÉE CC 5V
7. INDICATEUR LUMINEUX DE CHARGE
8. RÉGLAGE DU VOLUME DU MICRO
9. ENREGISTREMENT / LECTURE
10. PRIORITÉ EQ/MICRO
11. EFFET SONORE MICRO
12. MODE DEL
13. MODE
14. DERNIÈRE CHANSON (MODE USB) /STATION PRÉCÉDENTE (MODE FM) / RÉDUIRE LE VOLUME (ECHO MIC)
15. PAUSE/LECTURE (MODE USB) / BALAYAGE AUTOMATIQUE FM (MODE FM) / TWS
16. CHANSON SUIVANTE (MODE USB)/ STATION SUIVANTE (MODE FM) / VOLUME + (ECHO MIC)
17. RÉGLAGE DU VOLUME / MARCHE/ARRÊT
18. AFFICHAGE



## FONCTION ? COMMANDE

1. MUET
2. DERNIÈRE CHANSON (MODE USB) / STATION PRÉCÉDENTE (MODE FM)
3. PAUSE/LECTURE (MODE USB) / BALAYAGE AUTOMATIQUE FM (MODE FM)
4. MODE
5. DEL MARCHE/ARRÊT
6. ENREGISTREMENT USB
7. LECTURE DE L'ENREGISTREMENT
8. VOLUME D'ÉCHO -
9. VOLUME ÉCHO +
10. VOLUME DES GRAVES -
11. VOLUME DES GRAVES +
12. RÉGLAGE DU VOLUME DU MICRO
13. ÉGALISEUR
14. TWS
15. RÉGLAGE DU VOLUME DU MICRO
16. MARCHE/ARRÊT
17. CHANSON SUIVANTE (MODE USB) / STATION SUIVANTE (MODE FM)
18. RÉPÉTER LA LECTURE (MODE USB)
19. SUPPRIMER ENREGISTREMENT (USB)
20. MODE MICRO
21. VOLUME AIGUS +
22. VOLUME AIGUS -
23. RÉGLAGE DU VOLUME
24. RÉGLAGE DU VOLUME



# FR ?SPK5350

## D蓋L

Comment fonctionne TWS ?

Lorsque deux haut-parleurs sont en mode Bluetooth, ouvrez votre fonction Bluetooth sur votre téléphone, en choisissant l'un d'entre eux qui s'est automatiquement connecté, veuillez appuyer sur la touche "SUIVANT" et l'autre haut-parleur se connecte en 3 secondes. Deux haut-parleurs peuvent jouer de la musique via l'application de musique sur votre téléphone.

## FONCTION BLUETOOTH:

- Allumez l'enceinte et sélectionnez le mode Bluetooth.
- Sur l'appareil compatible Bluetooth, recherchez l'enceinte nommée "SPK5350" et sélectionnez-la pour vous connecter.
- Lorsque l'appareil est connecté, la couleur « BLEU » sur l'affichage arrête de clignoter et vous entendez un bip sonore. Votre appareil sera affiché comme connecté "SPK5350".

**MODE RADIO FM** Appuyez sur le bouton MODE pour passer en mode FM.

1. A

2. Appuyez à nouveau sur le bouton ►|| et relâchez-le pour enregistrer une chaîne dans le balayage automatique.

3. Appuyez et relâchez le bouton ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la chanson précédente ou suivante.

Pour améliorer la qualité du son, connectez le câble à la prise AUX et réglez le réglage de la qualité du son.

**ATTENTION AUX  
CÂBLES**

## USB/TF C

1. Insérez un périphérique de mémoire USB ou TF dans la fente correspondante pour lire les fichiers mp3 automatiquement.

2. Appuyez brièvement sur le bouton ►|| pour mettre en pause ou lire la musique.

3. Pendant la lecture de musique, appuyez et relâchez le bouton ◀◀ ou ▶▶ pour lire le morceau précédent ou chanson suivante.

**IMPORTANT. Pour éviter d'endommager le périphérique USB/Micro SD, ne le déconnectez pas pendant que la musique est jouée à partir de celui-ci.**

## ACTIVATION DE FONCTION TWS

## FONC

2. Appuyez sur le bouton MODE pour passer en mode AUX.

3. Allumez votre appareil externe et démarrez la lecture.

## RÉTROÉCLAIRAGE RVB

L'appareil dispose de plusieurs modes de rétroéclairage. Vous pouvez les régler en appuyant sur le bouton LED MODE sur le panneau supérieur de l'enceinte.

Attention. Le rétroéclairage ne fonctionne pas en mode Radio FM.

## INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian  
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

## SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes  
to product specifications without notice.

## MISE EN CHARGE:

- Insérez le cordon d'alimentation fourni dans la prise de charge sur le panneau supérieur de l'enceinte, puis connectez-le à une source d'alimentation AC 110-240 V 50/60 Hz.
  - Il faut environ 15 heures pour charger complètement la batterie. La charge commence automatiquement lorsque le cordon d'alimentation est connecté.
  - Une batterie faible peut interférer avec le son ou ne pas fonctionner du tout, alors pensez à charger toujours la batterie suffisamment tôt avant utilisation
  - Pour prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez-la immédiatement après l'avoir déchargée. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie se déchargera progressivement. Il est recommandé de charger complètement la batterie au moins une fois tous les 30 jours.
  - Éteignez l'appareil après utilisation pour prolonger la durée de vie de la batterie.
  - Le temps d'utilisation maximal de la batterie est de 3 heures. Le temps de lecture sur batterie peut varier en fonction du niveau de volume, du style de musique et des conditions météorologiques.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur de batterie sur l'écran ne clignote pas.

## PL Ekologiczna utylizacja



### Usuwanie zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązujące w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywa Europejska 2012/19/UE oraz polska Ustawa z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1688) o zużytym sprzęcie

elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

## Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

<b>PL</b>	Moc Wysokoscia 100W moc szczytowa / 60W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Odzwiercizanie MP3/WMA/WMA	
Bluetooth 5.0	
Gratidita USB/TF/2-IN-1/AUX	
Funkcje TWS (True Wireless Stereo) Effety twerch Disco Funkcja priorytetu mikrofonu Ngrwanie Equalizer Funkcja power banka	
Paramy przenoszenia 40kg-20kg	
Całosc 900x140	
Waga netto/butto 5,1 kg	
Wymary 310 x 765 x 300 mm	
Zadanie Kłudowana bateria Czas pracy na baterii maks. 3h	
W zestawie Płak obsługi sterowania, mikrofon przenosowy, instrukcja, karta gwarancja, ledowarka	

<b>EN</b>	Power output 100W maximum / 40W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Playback MP3/WMA/WMA	
Bluetooth 5.0	
Connectivity USB/TF/2-IN-1/AUX	
Functions TWS (True Wireless Stereo) Disco LED light effects Microphone priority Recording Equalizer Power Bank Function	
Frequency response 40Hz-20kHz	
Sensibility 90dB/140	
Weight 5.1 kg	
Dimensions 310 x 765 x 300 mm	
Power supply DC 9V 2A / 100-240V 50/60Hz	
Buflin battery Working time in battery mode max. 3h	
Set contents Remote control, wireless microphone, manual, warranty card, power adapter	

<b>ES</b>	Potencia de salida 100W max. mo / 40W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Formato de archivos USB MP3/WMA/WMA	
Versión Bluetooth 5.0	
Formato de entrada USB/TF/2-IN-1/AUX	
Las funciones TWS (True Wireless Stereo) Efectos de iluminación Disco RGB LED Prioridad de micrófono Registro Equalizer Función de banco de energía	
Respuesta de frecuencia 40Hz-20kHz	
Sensibilidad 90dB/140	
Peso 5,1 kg	
Respuesta de frecuencia 310 x 765 x 300 mm	
Fuente de alimentación DC 9V 2A / 100-240V 50/60Hz	
Batería integrada El tiempo de trabajo con el modo de batería máx. 3h	
Conjunto Control remoto, micrófono con cable, manual, tarjeta de garantía, fuente de alimentación	

<b>SI</b>	Moc 100W najwzsa / 40W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Format predajania MP3/WMA/WMA	
Bluetooth 5.0	
Wzrostki USB/TF/2-IN-1/AUX	
Dodatna funkcja TWS (True Wireless Stereo) Disco LED Backe Funkcja priorytetu Mikrofon Stereowe Equalizer Funkcja Power Bank	
Indeksowny response 40Hz-20kHz	
Obczownosc 90dB/140	
Waga 5,1 kg	
Wymary 310 x 765 x 300 mm	
Przeznaczenie Wzrostki bateria Czas dzialania na baterii do 3 ur	
Wzrostki zestaw Dajnyja uprzedziki, dziz mikrofon, nowotka, gwarancja karta, napajanie	

<b>DE</b>	Ausgangsleistung 100W maximale / 40W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Wiedergabe MP3/WMA/WMA	
Bluetooth 5.0	
Konnktivitat USB/TF/2-IN-1/AUX	
Funktionen TWS (True Wireless Stereo) Disco LED RGB Lichteffekte Mikrofonprioritat Aufzeichnung Equalizer Powerbank-funktion	
Ubertragungsbereich 40Hz-20kHz	
Sensibilitat 90dB/140	
Gewicht 5,1 kg	
Abmessungen 310 x 765 x 300 mm	
Stromversorgung DC 9V 2A / 100-240V 50/60Hz	
Ergebnisse Batterie Arbeitszeit auf Batterie maximal 3h	
Set Fernbedienung, Kabelfunktion, Handbuch, Garantiekarte, Netzteil	

<b>IT</b>	Potenza di uscita 100W massima / 40W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Riproduzione MP3/WMA/WMA	
Bluetooth 5.0	
Connettività USB/TF/2-IN-1/AUX	
Caratteristiche TWS (True Wireless Stereo) Effetti di luce di discoteca Funzione microfono Registrazione Equalizer Funzione banca di potere	
Risposta in frequenza 40Hz-20kHz	
Sensibilità 90dB/140	
Peso 5,1 kg	
Dimensioni 310 x 765 x 300 mm	
Tensione di rete DC 9V 2A / 100-240V 50/60Hz	
Batteria integrata Tempo di lavoro in batteria massimo 3h	
Set Telecomando, microfono cablate, manuale, scheda di garanzia, alimentazione elettrica	

<b>HR</b>	Ugradeni izvrsnici 100W maksimalna / 40W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Formati reprodukcije MP3/WMA/WMA	
Bluetooth 5.0	
Uzrastki USB/TF/2-IN-1/AUX	
Funkcije TWS (True Wireless Stereo) Diskoefekcijen svjetla Efijet mikrofona Snimanje Equalizer Funkcija banke napajanja	
Opseg frekvencija 40Hz-20kHz	
Ozraznost 90dB/140	
Masa 5,1 kg	
Dimenzije 310 x 765 x 300 mm	
Napajanje DC 9V 2A / 100-240V 50/60Hz	
Ugradena baterija Radno vrijeme u radnom nacinu na bateriji maksimalno 3h	
Set Daljinski upravljac, 2x2ani mikrofon, upute, jamstveni list, napajanje	

<b>FR</b>	Puissance nominale 100W maximum / 40W (RMS) wocofie 2x3F + tweeter
Formats de musique MP3/WMA/WMA	
Bluetooth 5.0	
Entree audio USB/TF/2-IN-1/AUX	
Les fonctions TWS (True Wireless Stereo) Premiere fonction de microphone Enregistrement Equalizer Fonction de batterie externe	
Reponse en fréquence 40Hz-20kHz	
Sensibilité 90dB/140	
Poids 5,1 kg	
Dimensions 310 x 765 x 300 mm	
Source de courant DC 9V 2A / 100-240V 50/60Hz	
Batterie intégrée Autonomie de la batterie 3h max.	
Ensemble de contenu Télécommande, microphone externe, manuel, carte de garantie, chargeur de batterie sans fonction d'alimentation	

Manta S.A. niniejszym oświadczam, że urządzenie SPK5350 jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)

MANTA S.A. hereby declares that ppliance SPK5350 is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)



Made in P.R.C.  
**FOR Manta S.A.**